大清光緒十七年

第二千八百八十三號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

辛卯五月廿七日

凡閱報者每月報資一元每日零沽每張五仙

大英一千八百九十一年七月三號禮拜五

（凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

本坡狗禁宜變通辦理說

昨閱本坡西報載有一事誠有不能已於言者據言叻地有某氏婦夫早喪而遺數子賴婦為之撫育幸婦頗健因在叻郊闢園以畜雞豚謀活計飼有良犬三頭藉以守夜防虞而婦園得以免被暴客所乘者犬之力也近來工部局設立狗牌皮套等例凡屬下諸人均須到局報領婦以新例既須不敢不遵遂於前日攜犬至工部局內報明領取皮套等物奈工部局由歐洲辦到各皮套適皆用罄雖尚有存者惟昔巨細不合因令暫攜犬回改日再來報領婦遵諭而返乃方回園未幾即有查狗之人察至見婦之犬并無皮套不問皂白即燃鎗將犬二頭擊斃迨婦知之業已訴辦無及婦原良懦儒於局役之勢又不敢赴總公庭惟有啞忍置之徒呼荷荷而已斯事也見諸西報諒非子虛之說噫吾於是有不能已於言矣查本坡諸犬向無禁令不過每年舉行打狗之令一二次俾無主之犬不至當道傷人驅以弭狗之患瘋狂於是始設稅狗之章欲以稍除其患詎禍仍未已遂設皮套一法套諸犬嘴儼若銅人之緘口使不至妄噬傷人在工部局之設此新章其用心亦良苦矣獨是法之立也必須毫無遺憾而後始可以稱良善仍不能免其弊端自應隨時酌量更改方冀以臻盡善即如該婦之犬因無皮套之故遂被局役為之擊斃若以問諸局役則役必曰此為局例非我所得而操其權也然則此事可不為之酌改乎竊按此事該婦既已攜同諸犬到工部局報明欲領皮套可知其已經往報雖工部局未有皮套給發而圈牌等物亦應已給之既有圈牌亦遵擊斃奈之何其可哉如謂雖領圈牌惟尚並無嘴套則仍為違例不知此非婦之不合因工部局由歐洲辦來諸套業經用罄故諭其暫回以候有新到者再行頒給然則婦犬之並無嘴罩係奉局員之諭乃局員方諭其如是而局役遽執而斃之則局役所為實有違局員之令也且工部局所須皮罩多有不敷現在方向歐洲赶辦猶未寄到可知屬下之犬其未能領取皮罩者尚有甚多然則諸犬之未領皮罩實工部局有以使之乃方使之又復縱役而斃之天下寧有是理耶雖然斃犬之事局員固不知局役所為而局役亦不知局員所命也惟有照例而行所以有如斯之誤然愚以為嗣後於擊犬一事宜變通辦理分別有主無主之犬行之如在道路相逢并未領有圈牌者則擊而斃之亦無可說倘此犬係在人家抑在山園等地雖無皮罩而亦不應遽擊蓋其地必有主人宜向其主人問明究竟此犬何以并無領皮罩之由而後分別擊斃與否夫如是始不至於錯誤若以魯莽出之則其不至於貽誤者幾希矣大抵立此例章之意不過因防瘋狗并非欲肆其殺戮若不分皂白遽行擊斃殘忍若是又何貴其查哉竊觀此事心不能平故特論列報中惟願打狗諸人其善體斯意焉可耳

諭旨恭錄

○四月十二日奉　上諭魏光燾奏親老多病懇准開缺回籍省親一摺護理甘肅新疆巡撫布政使魏光燾著准其開缺俟陶模到任後再行回籍欽此○十三日奉　上諭徐致祥現出試差都察院左副都御史著陳彝署理欽此同日奉　上諭甘肅新疆布政使著饒應祺署理欽此○十四日奉　硃筆潘衍桐轉補翰林院侍讀學士黃卓元補授翰林院侍講學士欽此現換藍葛紗袍萬絲冠○十五日奉　上諭張曜奏運河道者安工次被劫穫犯訊辦請將疏防員弁摘去頂戴一摺此案匪徒拒傷道員搶劫銷銀並傷人役多名情節重大非尋常盜案可比難保無巨匪潛跡其間亟應迅速拿辦以遏亂萌著張曜督飭地方文武就已獲八犯嚴行訊究並案內首要各犯嚴拿務獲從重懲辦不准一名漏網山東滕縣知縣秦應逵該汛把總袁其智於此等重案毫無防範僅予摘去頂戴不足示懲秦應逵袁其智均著先

英京電報 ○廿四日英京發來電報云英國所屬威路地方南境之製造白鐵廠業經停止等情查該廠前者製造各物運往美國最暢銷場大有付給不遑之勢以故美國自織一時堆積現美國已出有新章徵抽白鐵入口之稅是以其貨一時無人願售故至於停歇也惜哉至於製造白鐵需錫甚多今該廠雖停惟於南洋錫務諒亦無所礙也

遷師出遊 ○頃得營報信息云施制府現已核定於來月朔日言往英蔡該處之人聞憲駕將臨已預備一切為之歡接矣

洋員赴柔 ○柔佛蘇丹之遊歐也曾聘定西員丑里東歸國以充柔軍統領現該員已由歐抵叻廿五日業經往柔受事矣

新授巡司 ○檳城遞來信息云現有副巡捕官名西民係由英京選授補充實得力副巡捕官之職而該員於十九日業經抵嶼至於派在何埠握篆尚未可得而知也

賊骨生成 ○俄儲遊日遇警後感其車夫救護之力曾加重賞茲接日東來信謂該車夫驟膺重賞頓作富人乃竟不知自愛惟飲博是從日溺於酒館花場肆情揮霍近在某酒店因妄畫他人之押為官所獲禁於囹圄刻猶未經定案云云噫驟得多金即肆情於飲蕩是真下流成性固無怪其縲送公庭矣

日東來雁 ○橫濱遞來信息云該處商民已請准國家集股創造船澳一區計集本資三百萬元定以四年竣工然尚須十閱月後始能興役現在該商等已往英購辦物料約需銀三十七萬元之譜亦可見其功程之浩大矣

控案注銷 ○前報工部局查狗之役控告實龍岡居住之西人華知鄰尼用鎗恐嚇一案連日已在府堂集訊至廿五日始經訊定以被告為無罪因判將案注銷

愚婦何來 ○日本消息言上月十三晚東京有少婦一口自刎於官衙之前此婦年少而貌美有携文書三封自言由芝巴府而來欲見俄儲申訴此次被刺之緣起兼藉以慰問病情惟不得其門而入故以利器自戕以示欲見儲君懇切之意也幸所割雖深殊未及致命此真所謂下愚不移矣

越路新成 ○越南東京西報云前由福爾東至纂諒山之鐵路今則近福爾東省一站業已告竣當開行時福爾東省之法國公使法國各官均坐其車以落成之而快壯遊之願者此往彼來殊形熱鬧從此不特越人行蹤甚為利便已也徵兵調餉速於置郵更可保地方安靖且沿鐵路兩旁之地鞠為茂草已閱多年今以火車遷我農夫運其田器適彼樂郊復事田疇稼穡之源既開即坻粱之利可普粒食有資固不患人浮於地矣

港督東遊 ○橫濱來信言上月廿九日上午十點鐘前任香港總督傅制軍暨英國派駐日本公使謁見日皇未幾日皇偕同傅制軍英公使及兩夫人同見日本皇后皆成禮而退聞傅制軍稅駕日本其先未有明文故日本官未經預備迎接而日本外部大臣時常往來酬酢三十日設筵宴會賓主極歡又聞傅制軍淸恙就痊喜占勿藥初意在日本淹留多日嗣接英京來信得悉其少君猝遇一事頗屬危險即於本月初三日附搭加力火船回國徼託日本外部代謝交好諸人恕其行色怱怱未遑告別云

海上雄師 ○民教不和匪人蜂起各國恐遭波累咸調兵艦以衛民人現在滬上已有七艘兵士如林雄姿矯矯并有俄國二兵艦及各國水師戰艦日內亦將次到來以故市上生涯頓形暢旺牛肉麵包皮鞋等舖幾於應接不遑匪人亦匿跡銷聲不敢輕為嘗試閭閻安堵可以高枕無憂矣又聞揚子江中亦有兵船六七號各憲鑒於已事無不調兵遣將極力防維頒發諭言申明大義自日前恭讀　上諭切責沿江各督撫嚴拿黨羽盡法以懲匪人震懾　宸威不復敢肆行猖獗從此狼烽永息中外相安彼狼奔豕突之徒何敢輕舒螳臂哉

檮鬼笑譚 ○鬼魅一事雖不能証其必無然幽冥路殊毫無相涉曾未有遊魂為厲公然與生人并坐同行者然自胆怯者遇之則動起猜疑每每有弓蛇之誤恍若符秦之敗八公山草木皆曾兵矣茲閱西報錄有笑譚一則頗足以為驅遣睡魔之具爰照而譯之據云倫敦有某甲者家業頗豐惟性怯而多疑一日以事附搭火車至某地方因登車至一號房中則先有一客在焉客約五旬左右人容貌奇古手一報紙靠倚而觀見人略不起居若無所見者甲初亦不以為意惟以坐位相鄰之故偶與扳談乃數問而數不答甲頗訝之以為彼何人斯而傲若此既而轉念萍水相逢并無交好彼既不思酬酢聽之可耳因亦不復相詰默坐車中既而睏倦卸伏而假寐有頃睡醒則車中之客早已踪跡杳如矣甲大駭詫念火車尚未經抵站不能停歇然則客何所往是必鬼物無疑不覺毛骨悚然既而歸家常繫此事於心坎中未嘗或置越數月復往某地亦附該火車而行時甲之心已憶前月所見之人餘恐依然未已詎登車而後則前日所遇之客又先在焉甲至是益驚怖不勝但既已登車未便復下然猶冀其非鬼因勉坐其傍未幾又以言語挑之客復不答如故俄而甲倦又復在車中假寐迨至睡醒則客又踪跡杳如時火車亦未經到站也甲至是頓覺驚魂欲墮心胆俱寒惶遽回家自以為兩番遇鬼愈思愈怖不覺憂懼致成怯病寢饋俱忘家人詢得其由亦以甲為遇鬼雖相與解勸惟甲素性怯懦終不能袪其惑而病遂轉深甲有妹某一日歸甯見兄委頓不堪詢悉病情欲設法以袪其悶時有某戚適遇新婚之慶妹因語甲曰兄鬱鬱致疾悶居家中何時可愈現有某戚有新婚之慶妹擬偕兄往爲道賀藉以稍資遣興聊以解憂何



三品出賣

啓者本行曾辦歐洲馳名三品洋酒來初發售其酒係由頭改式刻售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可惜嗣後　諸君如買本行自辦三品酒者請細認本號招牌之貨有小紙條頭對辦字樣明嗎也公司始無差若此字樣即屬假冒請爲細認特此佈聞

大清光緒十一年十一月初四日

大英一千八百八十五年十二月十九號

明嗎也公司謹啓

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則准數簿其次則銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於呌坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鎖甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製無雜成並以木料且鎖櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即大災亦無所損本行之鐵櫥實爲呌坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

大清光緒十五年十一月初六日

明嗎也洋行謹啟　天

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各種美酒來埠發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到埠應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號　明嗎也洋行啟

法國頂上蜂竇標萬蘭池酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來埠發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂竇標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至　惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明嗎也公司謹啟

密酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來埠發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往

加勝吧　三寶壠　泗里末

望加錫　檳榔嶼　日裡等處其他各埠均能運往並此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十二號　天　明嗎也洋行謹啟

事危急後請伴微服情形乃將韓舁往西醫院調治無奈所傷過重藥石無靈迨至翌日遂卽溘然長逝該院諸人卽爲報案請驗旋經驗屍官如君等按屍剖驗始知韓翻身墮下時非特折其右手並且傷及肺腸是以病在膏肓劇雖起死也以故飭屍棺殮遂完厥案

積盜嚴懲 ○林長金閩籍人素於吻寓於陽春戲園後街向在護署中充當暗差於廿二夜十二鳴鐘時林適散值而歸將及門見有粵竊黃亞潮者鼠伏門前破其雙扉鑿欲入內以竊鼠竊林於暗見之餘知爲盜竊卽爲疾聲呼捕黃知盜蹤已敗奪足欲逃林則緊尾其後且追且喊及至護署前適爲巡差截而緝之將黃送案查黃前已犯盜獲罪曾繫獄中故經太守提訊以黃係爲積盜實屬怙惡不悛因卽判黃罰禁九閱月以儆厥尤

巨蛇就獲 ○閩人甘某向以捕蟾蜍爲活於廿三夜甘赴於丹戎巴葛以捕蟾蜍適於山畔小穴之前以手探入而捕詎有一鉅蛇巢於是閒猝嚙甘手甘知係爲蛇乃探囊取藥而啖之未幾該蛇纏甘手兩出甘以藥涎噴之蛇遂盤仆於地乃稱之聞該蛇之長蓋有十八英尺斷其鉅可想而知矣由此觀之甘於捕蛇抑亦神其技矣

夫也不良 ○鬧有粵婦林亞好者於四閱月前誤適粵匪闕某爲婦嘗寓吻中惟闕游手好閒婦於于歸後業已自悔其誤第以既託終身猶冀其悔悟前非以圖正業婦故出其所積以爲日用飲食之費詎闕不思圖活依然揮霍恣情苟有所急需則覓而謀諸婦婦以有限之資財難供無窮之慾壑以故予取予求未免疵瘢而卻自是闕以伉儷之情翻作嫌怨之漸乃於前月間闕赴於參越甸回吻佯謂婦曰現余與友人合夥營生以資活計業有成議行將懋遷生涯是以卽回於吻而挈眷赴寮究使侶寓異地常帶內嚮之憂蓋闕之意實欲不利於婦者也緣婦向養一女現年十有一齡頗有姿色婦酷愛之母女相依不離左右闕闕汔念該女恒欲鬻諸他人得資以供揮霍奈婦祇慣情深莫乘其隙故欲挈眷赴寮以其人地兩疎易於鬻賣詎婦弗察貿然偕去迨至於寮甫閱半月伺婦弗察卽攜女他出竟如黃鶴飛去嗣婦知女爲闕拐遁遂卽偵騐四訪終覺宗兆杳如深恨一顆明珠已入匪人之手以故獨坐悲啼倍增淒楚詎於廿一日婦竟含淚出門自是不見其復返鄰右諸人多有謂該婦之輕生者然則婦之遇亦慘矣哉闕何不良至是乎

穴鬧葬函 ○武穴鬧堂一案本報兩錄西函而尚有未盡詳者今接鄂友來函合再述之據云民教不和之禍今已延至鄂省之武穴鎮且較他處尤酷尤慘戕害西教師一名洋關派驗夾板船之西醫手一名焚去教士住宅一所毆傷西婦三口擄掠什物無算其禍尚忍言哉查英國末失禮教會到鄂幾三十年分設教堂於武穴鎮亦已二十七八年向來民教俱極和洽從無齟齬之事故寄寓該處之牧師教師亦無顧忌時至鄰近州縣頒書傳道祗留女眷守家近日西牧包君至興國州栢教師至黃石港亦祗留眷屬在室而寓居德安府任牧師之妻適客武穴與包栢二婦同院而居又武穴對汛山上該堂建有龍夏養病室一所每變夏季常有各處牧師教師到此逭暑四月廿九日之夜約二下鐘忽有匪徒假冒福音堂戕害幼孩一呼百應立集數千人鬨至該堂之西人住宅以巨木撞門而入逢人卽毆包栢任三西婦驚不知所措忍痛自樓奔下潛從後戶逃入一烟館許以重謝並蒙收納得免於死烟館主見女客頭破血流用布代裹傷處已畢手執烟袋立於門闌旁吸烟貌作無事匪徒雖並不之疑紛紛攜取室中物件物盡繼火燒屋登時火光燭天適客冬新到中國之金教師本寓漢陽西門外講堂近因養病偕范教師同客武穴隔江山上之養病室本擬稍遲回漢奈欲附之輪船誤二日期不得已暫居洋醫手處是夜瞥見火起知三婦之夫皆不在家急偕醫手奔救匪徒見西人至卽執鐵器猛擊金教師之首登時血湧如泉暈倒於地旁一匪徒拖一大石而猛壓之立刻頭骨粉碎而死旋將其上下衣服洗剝淨盡醫手見勢已危迫轉身奔避奈逐之者衆恐遭不測跳入一大水塘立於水中者約一點餘鐘而塘之四周匪徒圍滿且誘之曰爾上岸我等誓不打醫手信之洄水而來甫登岸衆卽擊之該西人勉力奔向司官衙門甫至門首受創過甚倒地而斃凶徒將併二睛抉去可謂凶殘已極當禍之未作也早有風聲該堂函告武穴同知暨司馬而尚不以爲意難作又因病未克迅至唯龍坪司鄒巡政親至人叢中長跪哀求云衆位無燒西屋無打西人如必欲燒必欲打請燒我屋打我身匪徒始而不睬繼見殘虐如此紛紛大怒竟擊之亦受夷傷及至黎明西婦栢氏包氏見子女咸失痛不欲生幸衆西孩早於夜間爲傭用之傭人救出母子得以團集於是函告九江教會九江領事聞信立派英國兵船一艘駛至匪徒業已四散而英兵官知去武穴七十里之廣濟縣尚有寄寓之華牧師及其妻妹子女立派兵丁若干到彼保護五月初二日漢口接到華牧師信謂此間晏然無事云云先是該堂出門之諸牧師早有憂焉及初二日晨游龍坪之孫教師暨遊某處之栢教師次第回至漢口惟包牧師遊於興國而未回想亦無大危險又有范教師寓居山屋養病聞報十分焦急幸某輪船至武穴知山屋有人停輪寄椷於江心勸人上山偕下載之回漢然已昏時約兩點鐘矣該堂監督李君聞信於五月初一日黎明渡江面晤英領事商請辦法英領事照會江漢關道憲孔觀察觀察於賀朔之便面稟督憲將來如何辦理執柄者自有權衡至二西人之屍身猶未棺殮故李監督於初二夜附輪而下武穴以便料理一切後事如何容再函報

女巫惑世 ○友言新會縣屬周郡村謝姓近出一女巫能知人禍福先是巫生時母方臨蓐微聞背有人言此女既長不可遣嫁時母昏迷痛苦以爲謬聽未幾呱呱者已在地而仍聞其聲舉目視之四無人影心頗異焉巫既週歲飲以肥甘輒吐不已惟飼淡素則甘之如飴迨

至及鵝守貞不字持齋茹素皈依佛法毋不能奪其志祇好任其所爲今春女忽言於人謂有蝴蝶飛至其香爐化爲玉蝶鄰人往視玉大如掌瑩質晶瑩光可以鑑女言蝶爲仙人所點化能知過去未來間有問以事者則玉內或現字跡或物形凖細推尋頗有徵驗遠近喧傳其門若市巫覡藉以爲利有參拜者祇索香錢十餘文所取既廉赴者日衆故每日所獲動輒靑趺數千現已設館構塒大張門戶矣夫左道惑衆律有明條何該巫貪圖微利甘蹈刑章若此

探金續述　○增城縣屬産有金礦鄉民嘗聚開探經已迭紀前報茲聞該處爲花縣增城番禺三邑毘連之境産金之河上游即爲山坑水深且闊坑旁有巖幽邃莫測間有石碗二枚屯巖兩出浮沉坑際有幾水欲攫之者碗即隨淵黏於石上如膠似漆不能動其分毫月凡數見恆在子午之時鄉人指爲仙物不敢再生覬覦惟距鄉較遠人跡罕到不啻其爲金礦發源之所也自開探後事徒張揚赴採者日多地方有司恐滋事端禀韓大憲閣已札委鄒千戎鴻光馳往會同地方文武督率兵役驅逐封禁並飭礦政局派員履勘以便招商承餉據言所産之金雖多而纖所值僅十二三㨢未悉開掘既深所得者仍如是否耳

甫受聲明　○啓者小坡爪亞街第五十七號門牌東成號雜貨生理原係孫水池孫亞奔孫煥等自丁亥年合夥開創歷來有年向無所異今因孫水池孫亞奔兩人意欲別業甘願將自己名下股份拆出經請公親秉公核算交給明白即將東成號生理全盤歸與余承受嗣後生理盈虧均不干孫水池孫亞奔兩人之事先此聲明以免後論

大淸光緒十七年五月二十日　小坡爪亞街東成號孫煥謹白

招承餉碼示　○大英欽命拿吉里士與關叅政使司　爲招商承充餉碼事照得本轄內所屬各地烟酒賭當各碼均將屆期茲特出示招人接充爲此示仰商民人等一體知悉承充此碼以三年爲期由西來年正月一號起至一千八百九十四年十二月底止凡有入票承充各碼者可於西九月一號即華七月廿八日以前將票投交本署丕掛勝卑嘮參政司署均無不可茲將各碼開列如左　一烟碼係在林墨地方沽賣　二烟碼係在淡賓及龜汝地方沽賣　三烟碼係在柔荷及因拿士地方沽賣　四烟碼係在嚴棉芝地方沽賣以上烟碼若沽生土與諸鴉𤊯者每粒計銀廿四元算　五酒碼係在　林墨　淡賓　龜汝　嚴棉芝　柔荷　因拿士等處地方沽賣　六賭碼及當碼係在林墨　淡賓　龜汝　嚴棉芝　柔荷　因拿士等處地方賭當以上兩條或各地統承或各地分承均無不可　七賭碼當碼酒碼係在民雞知即如呂模　染墨　打喇芝　干鼇　巴沙等處地方開設此碼或統承或分承亦無不可以上各碼如欲知其詳細情形者可至掛勝卑勝叅政司署或淡賓巡理府署詢問便得至於各票棄取均由國家主裁不得執價高者得之說各宜踴躍有厚望焉此諭

大英一千八百九十一年六月廿五號　大淸光緒十七年五月十九日　示

招商承餉示　（大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招商承充餉碼事照得現在檳榔嶼麟陵及麻六甲各地烟酒兩項餉碼均將屆期茲特招商承充此碼以三年爲期係由一千八百九十二年正月一號起算茲將其烟價列登如左　計開檳榔嶼及麟陵大埠烟價每兩計銀二元二角每錢計銀二角六占　麻六甲大埠烟價每兩計銀二元每錢計銀二角四占　鄉間烟價每兩計銀一元七角每錢計銀一角七占　以上各碼如欲承充者可於西八月十五號即華七月十一日以前將票投交本署或至以上各地之叅政司署投遞其票內須列明承餉之人姓名住址作何生理何人具保等項均須詳晰聲明以憑國家選擇不得執價高者得之說其餘一切詳細情形可至本署及各地叅政司署詢問便能知悉各宜踴躍幸毋觀望切切此諭

光緒十七年五月十八日　大英一千八百九十一年六月廿四號　示

聲明告白　○啓者本公司在叻開創振成字號迄今數十載後闢枝暹羅安南兩處火絞作朴白米生理仍號振成棧及戊子年再闢枝香港作九八行自兌朴白米幷代客發兌什貨及自辦輪船往來生理亦係作振成行字號司事人蔡紫薇別字星垣此外各處幷無開枝別店亦無附搭字號作振成字樣即匯兌銀兩皆向洋商銀行交易亦未有專作滙兌銀兩與華人交易也近聞有人開創某字號亦係作振成在汕頭香港粵省等處專爲匯兌銀兩生理屢次有人携單至香港本行見單欲爲掛號等情實屬胡混令人難分彼此不得不登爲申明俾各埠諸位商富人等知其明晰無使含糊指籍之僞是所厚幸倘有意外之事當知認明經手之人向他追究與本公司及行棧無涉勿謂言之不先也特此佈聞

大淸光緒十七年五月十四日　大英一千八百九十一年六月二十號　新嘉坡振成公司陳金鐘謹啓

胡椒園出售　○啓者茲有胡椒園一所坐落邦俄路診園所種之椒共一萬九千五百株其樹約植二年至四年之久另有菓子甚多均甚佳美茲欲出售與人如有欲知其詳細情形者可至實龍岡之智喇花牙地方向其司事人詢問或至峇洋行詢問亦可特此佈聞

大英一千八百九十一年五月十五號　牙直[illegible]洋行[illegible]白

各立門戶　○啓者余向在峇汶乙朥因谷狀師處協理一切訟務茲余已出而自立門戶在麻六甲街吉寧分館之隣第二十九號門牌創設寫字樓倘諸君有就教者請移玉到本寫字樓面商爲望

大英一千八百九十一年五月十一號　大淸光緒十七年四月初四日　乙朥因谷[illegible]謹白

[illegible]售 ○啟者茲本行由歐洲辦到各貨甚多以便 諸君購用茲將各貨略登如左以備採擇焉計開 東呂宋及朔因拿密酒每箱計大樽四十八樽 英國下茲密酒每箱計小樽四十八樽 法國三星標萬蘭池酒每箱計十二樽 荷蘭仁酒每箱計十五樽 荷蘭水每箱計一百樽、意國華勿酒每箱計大樽十二樽 東蘆酒及各色美酒每箱或十二樽或廿四樽 美國生菓每箱計廿四罐 各式餅乾每箱計一百罐 各色洋紗綠捆計重四百磅 西國揀選大頸巾每箱計三百捲 花布每箱計一百二十疋 竹布每箱計二百疋 英國斜紋布每捆計二十疋 香鹼每箱計五十匣 呂宋烟每箱或一百枝或二百枝 并有各項貨物甚多不能備錄且貨皆精美價甚相宜 諸君有欲購用者請 移玉惠臨選沽爲盼

大英一千八百九十一年六月十七號 巴直里灣底巴士公司謹啟

懸尋失物 ○啟者余於西本月四號即華去月廿六日禮拜一在小東陵之烏節路遺失歐洲所製之赤皮箱一具此箱已經半舊箱身長約一尺三四寸闊約一尺高約五六寸之間箱面有耳可以牽挽并寫有西字列明其號箱內係載往來函札及鎖匙等并無重物此箱若係他人檢去并無所用茲特高懸賞格倘 四方君子有檢得此箱者求即送回叻報館東主或交莫賢得洋行之買辦人查看無訛即謝花紅銀五十大元決不食言此帖是實 茲并將箱面所書西字列明 J. FINLAYSON.

大英一千八百九十一年五月十五號 大清光緒十七年四月初八日 謹啟

再復聲明

SPANISH PORT

啟者去年冬間本行所代理之歐洲納流因埃宜利奧洋行曾在本坡臬堂控告新萬吉號係緣該號所沽不灣酒其所黏貼標頭字樣及樽頂所用鉛印皆與該洋行所沽之酒無異實屬有心假冒以冀魚目混珠業蒙臬憲允准飭該號嗣後不得復用該洋行所用標頭字樣以免士商爲之誤認不料該號心懷不軌射利希圖而於所沽之不灣酒仍復假冒該洋行之標頭字樣以故控之於案於去月二十九日經官提訊質實判將該號主人嚴禁示儆是以將此情形復登諸報嗣後 諸君有購此酒務宜細辨至他號之沽此酒者亦不得假冒該洋行標頭字樣倘有違者定必嚴行控究重罰與各宜慎旃勿謂言之不預也此佈

大英一千八百九十一年四月十八號 光緒十七年三月初十日 納流因埃宜利奧公司代理人牙直里洋行謹啟

北嘉嘅招商承餉示 ○北嘉嘅輔政使司 爲招商承餉事照得本境熬煮烟膏出口沽賣之碼頭欲招人承充此碼以八年爲期如欲略短其期者亦無不可爲此示仰商民人等一體知悉爾等如有欲承辦者可入稟至北嘉嘅督轅爲憑或在叻入交然申洋行稟審以憑國家選擇各宜踴躍慎無觀望特諭

大英一千八百九十一年四月十六號 大清光緒十七年三月初八日 示

代理香港火燭保險有限公司告白 ○啟者茲本行已承香港火燭保險有限公司總理人之命在叻與其代理一切火燭保險各事宜凡叻地諸君有家業物件等欲買保險者請至本行寫字樓面商一切價甚相宜特此預聞尚希 惠顧

大英一千八百九十一年五月十六號 光緒十六年四月初九日 牙直里洋行謹白 啟

懸賞報知

立賞格人 施生號有被李慶鏞李慶吉欠去英銀八萬餘元他乃創有興裕號生理在老爺宮邊店中桌椅銅器玩物甚多約值銀千餘元今移從僱鬪數月諸物十無一二令人無從索償又李慶鏞李慶吉置有金礦器碹器不計其數茲特高懸賞格與 諸君約倘有知其提出寄頓之處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項揑作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或廊六甲 檳榔嶼 上海 昔仔敎 吉礁 日禮 曼嘩 那律 柔佛 大小白蠟 柯勝潤勃 仙那簡 雪嘮越 峇株巴轄 勿里洞 坟島 網咯 呂宋 爾里末 加勝吧 望加錫 硇嘩 巨港 暹眼 蔴內 汝擸 吉雙 那義寺冥難 四雅於戎 井里汶 吧爺 而汝武 望加麗 峇蘆 寧宜 芙蓉 巴東 亞齊 三寶壠暨各屬州府者祈到本號報明當堂書立約字一紙詳細批明以杜複雜而防藉言俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其勞至遠近各色人等凡有金碹銀銅等器及產業家器賣與李慶鏞李慶吉以及將股份物業代爲暗典於人或將金碹銀銅各器代爲兌出均祈前來報知如果証據顯然本號亦當酌給花紅此帖是實決不食言幸勿遲疑是所切盼

大清光緒十六年庚寅十二月十二日 施生公司壹芳號謹白

華英書籍減價出售 ○啟者鄺容階先生在前奉委出洋歷有年所得其博採方言鉛槧自富現於中國粵 憲衙內統理洋務事宜先生每於公事餘閒將其平日所有著述各書訂校而付之剞印一律告竣有心世務者購而熟讀之不特增廣識見實足以助其才力誠嘉惠後學之要务也茲將各書目開列如左 計開英學初階每部銀六角 增訂華英字典每部銀五元半 英語彙腋初集每部銀一元半 英文成語字典每部銀六元半 英語彙腋二集每部銀二元 學習英文默字部每部銀一角 應酬寶笈每部銀二元 粵城廣報新聞紙每年銀八元

大清光緒十七年正月廿二日 大英一千八百九十一年三月二號 漆木街南興隆號謹啟

啟者本公司有店舖多間欲出稅與人
茲將店舖開列如左 計開大街機一
賓間坐落甘公廳六甲之廿明街第十號
門牌 店舖二間坐落甘公廳大甲之
稅加街第九號十號十一號門牌 店舖
一間坐落衣箱街第十七號門牌 大
店屋二間坐落吉靈街第一百十七號第
一百十八號門牌 店舖一間坐落牛
舖車水戲園後街第四十四號門牌 店
舖二間坐落小坡桔槽路第一百零八
出號第一百十號門牌以上各舖租價甚
相宜 諸君有欲稅居者請至本公司
實相商便妥議此佈聞

光緒十六年十二月初一日

新嘉坡保險公司謹啟

鐵櫃出售

啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久者蒙 諸君購用無不讚揚其妙計此櫃之大小共有五等而價錢最少亦在九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人暨智人以及作衙生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此櫃以收藏重寶可至本行選擇是幸此佈

英一千八百九十年正月四號

不殺呼咨公司即前

加珍目至殺公司謹啟

紅頭紀仔標萬關池酒出售

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

啟者本公司所製之紅頭紀仔標萬關池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚爲合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿樸只公司等西字爲據庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年·拾二月三號

不殺呼喀即前加珍麥洋行謹啟 天

正金鐘標萬關池酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬關池酒久已馳名叻嶼華藉諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應客沽凡 諸翁有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買戒起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚濟以之爲釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須要留心辨認以防魚珠之混因現在市上假冒者甚多如見上所黏各標頭無本行不殺呼喀華字者即爲假貨幸勿錯之願買本行有厚望焉

新嘉坡玉泉呼喀公司
專辦祖家頂上美酒發售此係
荷蘭東亦原庄埠名光頭認明印號

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼喀即前加珍麥洋行謹啟 天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street, Singapore.